

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 28:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Będzie kwadratowy, złożony we dwoje, na piędz* długi i na piędz szeroki.[*piędz, חֲרֹץ (zeret), ½ łokcia, tj. 22,5 cm.]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Będzie on w kształcie kwadratu, złożony we dwoje, długości i szerokości jednej piędzi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będzie kwadratowy, złożony we dwoje, na piędz długości i na piędz szerokości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Czworograniasty będzie i dwoisty, na piędzi długość jego, i na piędzi szerokość jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Czworogranisty będzie i dwoisty: miarę piędzi będzie miał tak wzdłuż jako wszerz.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Będzie kwadratowy i we dwoje złożony, a długość jego i szerokość będzie wynosiła jedną piędz.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Będzie czworograniasty, złożony we dwoje, na piędz długi i na piędz szeroki.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Będzie kwadratowy, złożony na pół, o długości i szerokości jednej piędzi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ma być kwadratowy, podwójny, wielkości otwartej dłoni.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ma on być kwadratowy, podwójny, długi na piędz i szeroki na piędz.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Będzie złożony podwójnie w kwadrat, długi na zeret i szeroki na zeret.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Буде чотирикутним, подвійним. Долоня довжина і долоня ширина.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Będzie czworograniasty, podwójny; jego długość będzie na piędz i jego szerokość na piędz.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Gdy się gołoży we dwoje, powinien być kwadratowy; jego długość ma wynosić jedną piędz i szerokość jedną piędz.